

Η ΦΥΣΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
Φ. ΠΡΙΝΤΕΖΗΣ

ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΙΚΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ
ΚΑΘ' ΕΒΔΟΜΑΔΑ

ΜΕΤ' ΕΙΚΟΝΩΝ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ-ΕΠΙΣΤΗΜΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

Συνοργατάι ειδί δεκτοί πάντες
Δημοσιεύονται τὰ ἐγκρινόμενα ἔργα
καὶ αἱ εἰκόνες συνοργατῶν καὶ καλλιτεχνημάτων, Ἀγγελίαι μετ' εἰκόνων. Συνορμαὶ δεκταὶ εἰς χαρτονόμισμα παντός ἔθνους, προπληρωταί

Ἐκαστον φύλλον λεπτὰ 15.
Πώλησις εἰς τὰ κίβωτια καὶ πρακτορεῖα. Τόμοι ἀπλ. δρ. 8, χρυσῶδ. 10.
Ἐξωτ. φρ. 14. Οἱ συνορμηταὶ λαμβάνουσι μέρος δωρεάν εἰς τὰ λαχεῖα καὶ καλλιτεχνικὰ ἔργα τῆς «Φύσεως».

ΓΡΑΦΕΙΑ : Ὀδὸς Βουλῆς ἀριθ. 7 καὶ ὁδὸς Κυνοσάργους ἀριθ. — ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ : Ἐσωτερ. δρ. 8, — Ἐξωτερ. φρ. 12.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ. — Ἀνάστασις, ὑπὸ Η. — Νέα δοκίματα τῆς κριτικῆς καὶ ἱστορίας ὑπὸ Taine μέλους τῆς γαλλ. ἀκαδημίας (μετάφρασις Ἀθ. Πετρίδου). Φιλοσοφία θρησκευτικῆ. Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ ὑπὸ J. Regnaud. (Συνέχεια). — Ἐκείνη ὑπὸ Ἀθην. Γ. Μιχάλη. — Ὕμνος τοῦ Ἀπόλλωνος. — Ἐπὶ τῆς κἀλλῆ τῆς, ὑπὸ Γ. Α. Πολίτου. — Τῆ Δεσποινίδι, Δ. ὑπὸ Γούδι. — Ὀμιλὸς φιλοτέχνων. — Ἐκτακτοὶ εὐεργετικαὶ παραστάσεις. — Αἰνίγματα. — Ἀλληλογραφία τῆς Φύσεως.

Πρὸς τοὺς ἡμετέρους συνορμητὰς

Μετὰ τοῦ παρόντος φύλλου λήγει τὸ 4ον ἔτος ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως τῆς «Φύσεως», ἀπὸ δὲ τοῦ ἐπομένου ἀρχεται τὸ 5ον ἔτος. Ἐκ καθήκοντος ὅθεν ἐκφράζομεν τὰς ἀπέιρους καὶ ἐγκαρδίους ἡμῶν εὐχαριστίας πρὸς πάντας τοὺς ἡμετέρους συνορμητὰς καὶ ἀναγνώστας διὰ τὴν εὐκρινῆ αὐτῶν ὑποστήριξιν, ἣν τόσοον ἐκθύμως παρέσχον ἡμῖν εἰς τὴν ἐκδοσιν τοσοῦτον ἐπιπόνου ὄσον καὶ ὠφελίμου συγγράμματος, καὶ παρακαλοῦμεν πάντας, ὅπως εὐαρεστούμενοι ὑποστηρίξωσιν ἡμᾶς καὶ ἐν τῷ μέλλοντι, ὑποσχομένους νὰ καταγινώμεθα πάντοτε προθύμως, ὅπως τὸ ἡμέτερον τοῦτο σύγγραμμα ἢ τὸ μόνον ἀπαραίτητον ἀνάγνωσμα ἐν πάσῃ φιλοπροόδῳ οἰκογενείᾳ.

Φ. Πρίντεζης

Σύμπας ὁ κόσμος μὲ τὸ νοερὸν τῆς διανοῦς φαντασίας ὄμμα τὴν χρυσοῖν ἐκείνην χώραν περιβάλλει, ἐκ τοῦ στίλβοντος κλέους τῆς τὴν ἀνέκφραστον χάριν ζῆτων ν' ἀντλήσῃ, ὅπως διαχύσῃ τὴν μαγεῖαν τῆς ἀγάπης, ἣν ἡ ἀγγελικὴ τοῦ θεοῦ νυμφίου φωνή, διέσπειρεν ἀνὰ τὴν οἰκουμένην ὡς παρήγορον θρησκείαν. Γελόεις οὐρανὸς τῆς ἡμέρας ταύτης καὶ ὀρίζοντες πλήρεις αἰγλῆς περιβάλλοντες τὸν τάφον τοῦ μάρτυρος τῶν αἰώνων, ὅπως ἐξαγγείλωσιν εἰς τὸ σύμπαν τοῦ κάλλους τῆς θείας ἰδέας τὴν λαμπρότητα, ὅπως ἡ μικρὰ Γῆ τὸ ἄστρον τοῦτο τῶν ἀγώνων φανῆ πλειότερον μαρμαῖρον ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῶν οὐρανῶν, διότι ἐξ αὐτοῦ ἀνέλαμψεν νέος ἀστήρ, νέα ζωή. Καὶ ἡ ἡμέρα αὕτη, καθ' ἣν ὁ ἄνθρωπος ἀναβαπτίζεται εἰς τὸ νᾶμα τῆς ἱεράς τοῦ εὐαγγελίου Κασταλλίας, παρέχει τὸ εὐκλεὲς ἐκεῖνο σέμνομα ἐν τῷ ἐπιγίῳ βίῳ τοῦ θνητοῦ, ἐφ' ᾧ ἡ ψυχὴ νὰ ἐνασμενίζηται εἰς τῆς ἀρετῆς τὸν ἀποθεούμενον κόσμον.

Ὡ! ἰδοὺ αἱ στιγμαὶ τῶν ἀνεξίτητων μυστηρίων εἰς τάφος μόλις δυνήθει νὰ περικλείσῃ ἐν σῶμα, νῦν περικλείει ὀλόκληρον τὴν ἀνθρωπότητα, μόλις ἐπαρκέσας εἰς τὸ νὰ κρύψῃ τὸν ἡρωϊσμὸν τοῦ κρεμασθέντος ἐπὶ ξύλου, νῦν ἐγκρύπτει σὺμπασαν τὴν φιλοσοφίαν τοῦ πνεύματος καὶ τῆς καρδίας. Εἰς τάφος παρὰ τὸν μελανὸν τόπον τοῦ κρανίου, ἀντὶ νὰ δεχθῆ τὸ μαρτυρικὸν αἷμα τοῦ βασιλέως τῶν Ἰουδαίων, δὲν πληροῦται ὑπὸ τούτου διότι

προωρίσθη νὰ δέχηται τὰ δάκρυα τῆς ἀμαρτίας. Ἐν τῷ τάφῳ ἐκείνῳ, τῆς ἀρετῆς ὁ βασιλεὺς μετέβαλε τὸ σάβανον τοῦ πεζοῦ θριάμβου εἰς σημαίαν τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀγάπης ἐκείθεν ἐκ τῆς νέας φάτνης τῶν θυμῶν ἐγεννήθη ἐκ νέου ὁ νυμφίος τῆς ἐκκλήσιος, ἀλλὰ γέννησις καθ' ἣν δέχεται τὸ προσκύνημα οὐχὶ ὀλίγων μάγων καὶ ποιμένων ἀλλὰ συμπάντης τῆς γῆς. Γέννησις ἀναγεννώσα τὸν κόσμον διὰ τοῦ τάφου καὶ ὀδηγοῦσα εἰς τὴν ἀθανάσιαν. Γέννησις: Ἀνάστασις! Ἴδου τὸ παναρμόνιον ἰδεῶδες τῆς διανοίας, τὸ ἠδυπαθὲς ἐκεῖνο τῆς ψυχῆς ὄνειρον, τῆς καρδίας τὸ λατρευτὸν τοῦ θεοῦ ἐλέου εἰδῶλον.

Ἀνάστασις! Παιὴν ἠδύλαλος διαχέων τὴν παρθενικὴν ἀγνότητα, ἐπιχύνων εἰς τὴν τετραυματισμένην ὕλην τὴν γλυκύτητα καὶ τὸ σθένος, καὶ πληρῶν τὸν ἄνθρωπον τοῦ θεοῦ λόγου θάρρους καὶ καρτερίας.

Ὀπτασία λαμβάνουσα ζῶν ὅπως διασπείρη τῆς ἀγάπης τὸ θερμὸν φίλημα, ὅπως κηρύξῃ εἰς τοὺς λαοὺς τῆς τύχης, τὴν ἐλπίδα, ὅπως ἐξαφανίσῃ ἐκ τῶν χειλέων τὸν παγετῶδη μαρasmus καὶ θάψῃ βαθέως εἰς τῆς λήθης τὰ σπλαγχνὰ τοῦ παραπόνου τὴν στοναχὴν, ὅπως διὰ τῆς μαγικῆς ἰσχύος καταθραύσῃ τὰ δεσμὰ τῆς ὕλης καὶ λυτρώσῃ πάντας ἀπὸ τῶν θρηνώδων πένθος τῆς μοίρας. Ἀνάστασις! δηλαδὴ κατάργησις θριαμβευτικῆ τοῦ θανάτου, ὃν καθιέρωσε τὸ ἄσχημον σαρκίον, γαλήνην τρισευδαίμων μετὰ τὴν στυγεράν θύελλαν τῆς πλάνης, πανσάλυπος ὄσας μετὰ τὴν θήρευσιν τῶν φρούδων φασμάτων τῆς ματαιότητος, ἠδὲν ἀγάσισμα φαιδρῶς εἰκονίζον τὴν εὐθαλίαν τῆς νέας ζωῆς πλάσιν μετὰ τὰ ἄλγη τῆς τύχης καὶ τὰ δάκρυα τῆς ὀδύνης. Ἀνάστασις τῆς καθευδούσης ἐνθέου ψυχῆς, καθ' ἣν στιγμὴν στέφει ταύτην οὐχὶ δι' ἀκανθίνου ἀλλὰ δι' ἀμαράντου στεφάνου δόξης ὁ μελιχίος τῶν πενθούντων προφήτης.

Χαρμονὴ λάμπουσα μετὰ τὴν κατήφειαν, ἣν διέχυσε τὸ πεπρωμένον. Ὡ! σὲ λατρεύω ἀνθοφόρος κοιλὰς τῶν μακαρίων νήσων, ἥς τὸ ἄρωμα διαχέει τὴν πραῦντικὴν τοῦ λιβανωτοῦ εὐωδίαν! Σὲ λατρεύω περιπαθὲς ἰνδαλμα γελῶντος παραδείσου, ἔνθα ἐν φωταυγεί εἰκόνι τὰ μυστήρια τοῦ θεοῦ πνεύματος πλαισιοῦσιν ἐν μέσῳ τῶν χρυσοπτέρων Χε-

ρουδειν τὸν βασιλέα τῶν ἀγγέλων. Σὲ λατρεύω χλοανθῆς κοιλὰς τῆς οὐρανοῦ σφαίρας, ἡλύσιον παιδίον, εἰς ὃ μὰς ὀδηγεῖ ἡ ἀνάστασις διὰ τοῦ ἡλίου τοῦ φωτός. Σὲ λατρεύω διότι ποθῶ ἐν σοὶ ν' ἀτενίσω τῆς θεότητος τὸ ὄμμα, οὐ ἀκτίνας ἐθαύμασεν ἡ γῆ, ἐξερχομένης ἐκ τῆς κεφαλῆς τοῦ υἱοῦ τῆς παρθένου, διότι ἐλπίζω πρὸ τοῦ θρόνου τοῦ δεσπότη τῶν πάντων, τοῦ δαιμονίου, νὰ ἴδω τὰ πελιδὰ τῶν μαρτυριῶν θύματα, ἄτινα, σὺ, μὴ τερ γῆ, κατεσπάραιξας ἐν τοῖς κόλποις σου.

Ἀνάστασιν τοιαύτην τῆς ψυχῆς θεασάμενοι διὰ τῆς φαντασίας, ἀσπασθῶμεν τὴν εἰκόνα ταύτης διὰ τῆς ἀγάπης, τοῦ μόνου παρηγόρου φωτός ἐν τῇ πυκνῇ ζόφῳ τῆς μοίρας, καὶ ἀναμνησθῶμεν ἐκείνου ὅστις διὰ δύο λέξεων συνήρπασε τῆς ἀνθρωπότητος τὴν καρδίαν: Ἀγαπάτε ἀλλήλους. Η

ΝΕΑ ΔΟΚΙΜΙΑ ΤΗΣ ΚΡΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

ΥΠΟ

R. TAINE

μέλους τῆς Γαλλικῆς Ἀκαδημίας

(Μετὰφρασίς Ἀθ. Πετρίδου, ἐλευθέρα)

ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ

Ο ΟΥΡΑΝΟΣ ΚΑΙ Η ΓΗ

ΥΠΟ

J. REGNAUD

(Ἐξ συνέχειας φύλλον 41.)

Παύει δὲ νὰ πιστεύη τις αὐτὰς, διότι πιστεύει τῇ ἐπιστήμῃ ἀπορρίπτει αὐτάς, διότι ἀποδέχεται τὸν σκοπὸν αὐτῶν. Πρέπει λοιπὸν νὰ ἐκλέξη μεταξὺ τῶν δύο ἀρχῶν τῆς Ὀρησκείας καὶ τῆς ἐπιστήμης· διότι τοσοῦτον εἰσὶν ἀντίθετοι, ὥστε ἀπαιτοῦσι πρὸς ἀνάπτυξιν αὐτῶν διακεκριμένους νοῦς. «Οἱ Ἰουδαῖοι, ἔλεγε ὁ Παῦλος, θαύματα ζητοῦσιν, οἱ δ' Ἕλληνες σοφίαν». Καὶ ὁ μὲν Ἰουδαϊκὸς λαὸς παρήγαγε τὴν Ὀρησκείαν, ὁ δ' Ἕλληνας τὴν Ἐπιστήμην· ἐπρεπε βεβαίως νὰ ὑπάρχωσι δύο διάφοροι ρίζαι, ὅπως ἀναπτύξωσιν ἀρχὰς Ὀρησκείας καὶ Ἐπιστήμης, τόσον ἀλλήλας ἀντικειμένας.

IV.

Τί δὲ νὰ εἰπῶμεν τώρα περὶ Συστήματος, ὅπερ προπαθεῖ νὰ συμβιβάσῃ αὐτάς καὶ ἐξελέγη συγχρόνως; Καὶ αἱ δύο ἐπανερχοῦνται κατ' αὐτοῦ τούτου τοῦ συστήματος, ὅπερ θέλει φανῆ τοῖς μὲν Χριστιανοῖς ἀσεβές, τοῖς δὲ Φιλοσόφοις παράλογον, οὐδενὶ εὐαρεστοῦν, τὰς δύο δὲ μερίδας δυσαρεστοῦν, καὶ οὐδόλως μὲν συντελοῦν πρὸς συνένοιαν, συνεφελέκουν δὲ δύο ἐχθροῦς. Περιπλέον δὲ θέλει εὐρεθῆ ὅτι διέφθειρε τὴν Ὀρησκείαν καὶ διέστρεψε τὴν Φιλοσοφίαν, καὶ ἐπὶ τέλους ὅτι θέλει μένει μεμονωμένον σύστημα καὶ ὑποπτον παρ' ἅπαντι τῷ κόσμῳ, ὡς θέλον νὰ ἐφελέκωσιν πρὸς ἑαυτὸ σύμπαντα τὸν κόσμον.

Τοιαῦτά εἰσι τὰ ἀτοπήματα εἰς τὸ πρακτικὸν μέρος· πόσον δὲ μείζονα εἰς τὸ θεωρητικόν! Le m. Jean Regnaud δὲν ἔχει ἓνα μόνον λόγον ὑπὲρ ἑαυτοῦ, ἀλλὰ τοὺς πάντας καθ' ἑαυτοῦ· πάντες δὲ οἱ αὐτὸν ὑποστηρίζοντες σφάλλονται· ἔσχε δὲ τὴν πρόνοιαν (;) νὰ μὴ προβλέψῃ περὶ τῶν μελλόντων θεωρημάτων τῆς Ἐπιστήμης. Τὸ σύστημα αὐτοῦ ἴσεται εἰς τὸν ἀέρα, ἔτοιμον νὰ πέσῃ καθ' ἅπαντα αὐτοῦ τὰ μέρη. Καὶ ταῦτα μὲν ὁ σοφὸς Taine, ὃν δὲν δυνάμεθα νὰ παρακολουθήσωμεν ἐν τῇ μεταφράσει, καθόσον χρῆζομεν πραγματείας ἐκτεταμένης, ἀποτελούσης δὲ σύγγραμμα ἴδιον· πρᾶγμα, ὅπερ οὐχ ἀρμόζει περιοδικῷ παντί, πολὺ δὲ μάλ-

λον «τῇ Φύσει,» ἢ ὁ σκοπὸς ἐν περιλήψει ἐκθεῖναι τὴν λύσιν τῶν ἐπιστημονικῶν ζητημάτων, τῶν ἀναφανομένων ἐν τῇ ἐποχῇ μας.

Δὲν δυνάμεθα ὅμως ἀνε παρατηρήσεων χάριν τῶν ἀγνωστων τῆς «Φύσεως» νὰ παραδεχθῶμεν τὰ ἐν τῇ Φύσει δημοσιευθέντα ἐν μεταφράσει· διότι πραγματεύονται περὶ τῶν δύο ὑψίστων ἐπιστημονικῶν Ζητημάτων τῆς ἐποχῆς ἡμῶν.

Α'. Συνδυασμὸς Ἐπιστήμης καὶ Πίστεως = τούτεστιν ἐρεύνης καὶ Πίστεως εἰλικρινῆς, ἀλληλεπίδρασις ἐν ἀληθείᾳ ἐπιστημονικῇ.

Β'. ἔστι τοῦτο δυνατόν ὑπὸ τὸν ὄρον; ἀνεξάρτητος ἐρευνα ἀπόλυτος: τούτεστιν ἀνε ἐπιρροῆς οἰασθήποτε.

Τὸ πρῶτον ζήτημα ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ δευτέρου, ἐπειδὴ ἂν ἐπιτρέπηται ἡ ἀπόλυτος, ἀνεξάρτητος ἐρευνα ἐν τε τῇ πίστει καὶ ἐπιστήμῃ καὶ ἐρεύνη, δυνατόν νὰ ἐξευρεθῇ ὁ τρόπος τοῦ συνδυασμοῦ ἐπιστήμης καὶ πίστεως—ἐρεύνης καὶ πίστεως· ἐπὶ δ' εὐρεθῇ ὁ τρόπος οὗτος, εὐτυχῆ οὐ μόνον τὰ ἔθνη τῆς Εὐρώπης, ἀλλὰ καὶ σύμπασα ἡ ἀνθρωπότης ἢ τὰς πέντε Ἡπείρους τοῦ ἡμετέρου πλανήτου οἰκοῦσα· διότι ἀμέσως ἐπακολουθήσει ἡ ἔνωσις τῶν Ἐκκλησιῶν ἀπαξάπαντος τοῦ Χριστιανικοῦ κόσμου, ὅστις διαιρεῖται, ὡς γνωστόν, εἰς τρεῖς κλάδους, ὧν πρῶτος ὁ Ἀνατολικὸς κόσμος. Β': ὁ Δυτικὸς. Γ'. ὁ Προτεσταντικὸς—καὶ δεύτερον ἡ ἀδελφοποίησις πάντων τῶν ἐθνῶν τῆς Γῆς χωρὶς νὰ λογιζῆται ὁ λευκὸς ξένον τὸν μαῦρον Αἰθιοπία, ὁ Αἰθιοπ τὸν κίτρινον, καὶ οὕτω καθεξῆς καὶ οὕτως ἐκπληροῦται τὸ πολυθύλητον Γαλλικὸν ἠθικὸν ἀξίωμα «liberté, fraternité, égalité!» = «Ἐλευθερία, Ἀδελφότης, Ἰσότης» Μεγάλη, ὑψηλή, αἰθέριος, σημαία τοῦ ἰδανικοῦ κόσμου τῆς ἐπιστήμης καὶ Ὀρησκείας, ὧν ὁ συνδυασμὸς ἀφεύκτως τὸ ἐπιστέγασμα τοῦ μεγίστου ἀρχιτεκτονικοῦ ἠθικοῦ Οἰκοδομήματος, τοῦ ἀπαραμίλλου τούτου οἰκοδομήματος ἐπίσης ἀφεύκτως, ὡς τοῦ Παρθενῶνος ἐν Ἀκροπόλει καὶ τοῦ τῆς Ἁγίας Σοφίας ἐν Κωνσταντινῇ. Τρίτον ὕλικόν οὐκ ἔσται: ἠθικόν, Πνευματικόν, ἔσται ὁ Συνδυασμὸς Πίστεως καὶ Ἐρεύνης, Ἐπιστήμης καὶ Θεολογίας, καὶ τούτων ἐπακολουθήσει ἡ ἀδελφοποίησις τῶν Ἐθνῶν καὶ συνεπῶς ἡ εὐδαιμονία τῆς ἀνθρωπότητος συμπάσης—ὅπερ κατὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν γλῶσσαν ἐκφαίνεται διὰ τῆς φράσεως τῆς δε' «ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, ὡς ἐν οὐρανῷ, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς» ἀλλ' ἀδιάφορον εἶτε ὑπὸ μίαν διατύπωσιν φράσεως, εἶτε ὑπὸ ἄλλην κατὰ τὸ φαινόμενον ἄλλοιαν, οὐσιωδῶς ὅμως τὴν αὐτὴν ἔνοιαν ἐκθετοῦσης οἱ βαθεῖς ἐρμηνευταὶ τῆς ἐπιστήμης καὶ ἐρεύνης Ἱερὰς ἤτοι ἀγνῆς Πίστεως ἀνε προλήψεων.

Ἄλλ' ὁ κ. Taine διαιρεῖ τοὺς ἐπιστήμονας εἰς δύο, εἰς Θειστὰς καὶ Ἐλιστὰς ἐν ἀρχῇ τῆς κριτικῆς αὐτοῦ Πραγματείας: καὶ πράγματι ἡ διαίρεσις ἀληθής· διότι οἱ μὲν παραδέχονται ἐκ τῶν ἐπιστημονικῶν ὑπάρχοντα Θεόν, δημιουργὸν τοῦ Παντός, οἱ δ' οὐ· οἱ τελευταῖοι καλοῦνται ἕλισται· διότι παραδέχονται τὴν ὕλην, ὡς ἀρχὴν τοῦ Παντός, διὸ καὶ καλοῦνται παρ' Εὐρωπαίους «materialistes» («ἕλισται»). Κατὰ πόσον ἔχουσι δικαίον, οὐ τῆς παρουσίας πραγματείας ἴδιον ἐν περιλήψει ὅμως λέγομεν ὅτι πολλὰ συγγράμματα ἐγράφησαν καὶ ὑπὸ τῶν Θειστῶν καὶ ὑπὸ τῶν Ἐλιστῶν· πολλὰ δ' ἐπιχειρήματα καὶ ἰσχυροὺς λόγους ἔχουσι ὑπὲρ τῶν ἀρχῶν αὐτῶν (Des principes) καὶ οἱ μὲν, καὶ οἱ δέ. Ἄλλ' ἂν κρίνωμεν ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων (à posteriori) τῶν ἀρχῶν αὐτῶν, εὐρίσκομεν τοὺς Θειστὰς ὁμοιοληθεστέρους· διότι αἱ ἀρχαὶ τῶν Ἐλιστῶν καταστρεπτικαὶ εἰσι οὐ μόνον τοῦ ἀτόμου ἐν τῷ βίῳ, ἀλλὰ καὶ τῆς οἰκογενείας, ἀλλὰ καὶ τῆς κοινωνίας, ἀλλὰ καὶ τοῦ ἔθνους, διότι ὁ Ἐλιστὴς οὐδὲν τούτων πρεσβεύει καὶ οὕτω πικρὸν οὐδὲν ἐν συνειδήσει ὑποστηρίζει καὶ ἐν πεποιθήσει· ἀλλὰ

πρὸς κόρεσιν ἡδονῶν καὶ ὕλικῶν ἀπολαύσεων τὰ πάντα μετέρχεται· ἐάν δ' ἅπαντες οἱ τὴν κοινωνίαν ἀποτελοῦντες ὑποτεθῶσι τοιοῦτοι—ἀφευκτὸν ἀποτέλεσμα ἔσται ἡ χαλάρωσις τῶν οἰκογενειακῶν ἀρετῶν, ἡ ἀποσύνθεσις τῶν κοινωνιῶν, ἡ προδοτικὴ τῆς πατρίδος ταπεινωσις τοῖς ξένοις—ἢ τῆς Ἐθνικῆς αὐτοχειρίας ἰδοῦ τοῦ Ἐλισμοῦ τὰ ἀποτελέσματα, ἅπερ ἐπειδὴ τείνουσιν εἰς τὴν ἀπώλειαν, εἰς τὸν ἐκμηδενισμόν, ἀτόμων, οἰκογενειῶν, κοινωνιῶν, Ἐθνῶν, ὑπάρχουσι δηλητήριον ἅπαντων τούτων. Διὰ τὸν λόγον τούτον ὁ Ἐλισμὸς ἔστι στρεβλὸς καὶ ἀξίως ἀπορρίψεως παρὰ τοῖς συνετοῖς καὶ εἰδόσι τὴν ἀλήθειαν.

Πᾶν καταστρεπτικὸν καὶ ἀπορριπτέον.

Πᾶν καταστρεπτικὸν ἀληθείας οὐ μέτοχον.

Ἡ γὰρ ἀλήθειά ἐστι ζωὴ ἀληθῆς, καὶ πρόοδος, καὶ εὐημερία οὐ μόνον τοῦ ἀτόμου, ἀλλὰ καὶ τῆς οἰκογενείας, τῶν κοινωνιῶν καὶ τῶν ἐθνῶν.

Τὰ ἀγαθὰ ταῦτα φέρεται ἡ ἀρχὴ (le principe) τῆς παραδοχῆς τῆς ὑπάρξεως τοῦ Θεοῦ, τοῦ Δημιουργοῦ τοῦ παντός, ἐξ οὗ ἀπορρέει πᾶσα ἀρχὴ ἠθικῆ, σωτήριος καὶ παραγωγὸς εὐημερίας, εὐδαιμονίας καὶ προόδου ἅπαντων τῶν ἐθνῶν, ὧν πατὴρ ὁ οὐράνιος ποιητὴς· διὸ καὶ ἀδελφοὶ δύνανται νὰ καλῶνται, ὡς ἔχοντες τὸν αὐτὸν πατέρα, ἅπαντα τὰ ἔθνη, Εὐρώπης, Ἀσίας, Ἀφρικῆς, καὶ Ἀμερικῆς καὶ Ὠκεανίας.

ὑπὸ τῆς ἀρχῆς ταύτης ὀδηγούμενα τὰ ἔθνη Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς μίαν ἡμέραν, καὶ ἴσως οὐχὶ ἀργά, θέλουσι πραγματοποιήσῃ τὸ μέγα Ἰδανικὸν τῆς Ἐπιστήμης τὴν ἀδελφοποίησιν τῶν ἐθνῶν, τὴν ἰσονομίαν μεταξὺ αὐτῶν καὶ τὴν ἰσην ἀπονομήν τοῦ Δικαίου. Οἶα ἡ εὐδαιμονία τῆς ἀνθρωπότητος!

Ἐν ᾧ ὁ Ἐλισμὸς ὀδηγεῖ εἰς τὸ χάος, εἰς τὸ Ἐρεβος, ὅπερ ἡ διάνοια τοῦ ἐπιστήμονος οὐ δύναται διαλύσαι, ὅσας ἠλεκτρομηχανὰς καὶ ἂν μεταχειρισθῇ εἰς τοιοῦτον κνέφος οὐδ' αὐτὸς ὁ Ἐδισοῦν ἐν ὄλῃ αὐτοῦ τῇ μεγαλοφυΐᾳ δύναται νὰ ἐφεύρῃ μέσον τι φωτισμοῦ ἐν τῷ Ταρτάρῳ ἐν ᾧ κατασφενδονίζει τὸ ἀνθρώπινον πνεῦμα, τὸ σύστημα τῶν ἐπιστημονικῶν Ἐλιστῶν.

ΕΚΕΙΝΗ

Κρίνονε Λευκότης
Χρυσὴ ὠραιότης
Βλέμμα θωπείας·
Ὅταν βαδίζῃς
Μῦρα σκορπίζεις
Μετὰ μαγείας.

Κύννος ἐρήμου
Ψάλλ' ἢ φωνὴ μου
Τὰς χερίτάς σου·
Ἄφρονος στήλη
Ἰσταμαι φίλη
Στὰς καλλονάς σου.

Τὰ ἔμματα σου
Τὰ γλυκερά σου
Ἄστέρες δύο·
Στὴν λάμψιν τούτων
Στὸν τόσον πλοῦτον
Τὸ ἔμμα κλείω.

Εἰς τοὺς λειμῶνας
Εἰς τοὺς δρυμῶνας
Ἐρῆμος μένω·
Φωνῶ
Οἶμοι σ' εὐρήκα
Διὰ τὰ στένω;

Ἀθήνας τῇ 15 Μαρτίου 1894.

Ἀθανάσιος Γ. Μεγάλης.

ΥΜΝΟΣ ΤΟΥ ΑΠΟΛΛΩΝΟΣ

Ἄπλῃ ἐπιγραφῇ ἔδωκεν, ὡς γνωστόν, εἰς τοὺς σοφοὺς τὴν κλειδὴ τῆς ἀναγνώσεως τῶν αἰγυπτιακῶν ἱερογλυφικῶν ἐπιγραφῶν καὶ ἀνέφες κόσμον τέως ἀπόρητον εἰς τὴν ἱστορίαν καὶ τὴν ἀρχαιολογίαν, ὁμοίως δὲ ἤδη ἀπλῇ ἐπιγραφῇ, ἀποκειμένη ἐν τοῖς ἑρείπιοις τοῦ ἐν Δελφοῖς μαντείου καὶ περιέχουσα ἕνα μόνον τῶν Ἀπόλλωνι μετὰ σημείων μουσικῶν, χορηγεῖ νῦν εἰς τοὺς σοφοὺς τὴν κλειδὴ τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς μουσικῆς καὶ ἀνοίγει μουσικὸν κόσμον ἀπέραντον καὶ

θαυμάσιον. Ὁ ὕμνος ἀνεγνώσθη καὶ τὰ μουσικά του σημεῖα ἀντικατεστάθησαν διὰ τῶν σημείων τῆς εὐρωπαϊκῆς, ψαλῆς δὲ ὑπὸ χοροῦ μουσικοῦ καὶ διὰ κλειδοκρυμβάλου συγχρόνως πολλακίς ἐκτελεσθεῖς ἐν Ἀθήναις, ἐξήγγειρον ἀκράτητον ἐνθουσιασμόν διὰ τὸ πρωτότυπον, τοῦ ὕψους τὸ ἀπύλλητον καὶ τὸ ὑπερφύεον τῆς ἁρμονίας. Εἰ καὶ ἡ ἐκτέλεσις καὶ ἡ ἀπομίμησις εἶνε ἀτελής, ἐν τούτοις παρομοία μουσικῇ εἶνε ἄγνωστος ἐντελῶς, ὡς βεβαιούσιν οἱ εἰδότες, καὶ τοιοῦτον ὕμνον ἀδύνατον σήμερον νὰ κυφορήσῃ καὶ νὰ συνθέσῃ κειφαλὴ εὐρωπαϊοῦ μουσουργοῦ.

Παρατίθωμεν κάτωθι τὸ ἀρχαῖον καίμενον μετὰ τῆς παραφράσεως.

ΑΡΧΑΙΟΝ ΚΕΙΜΕΝΟΝ

[Ἀθ]ηνᾶτος.

[τὸν κιθαρί]σει κλυτὸν παῖδα μεγάλου [Διό-]
[ε ἔρω σ' ἄτε πα]ρ ἀκρονιφῆ τὸν δὲ πάγον α ἄμ-
[δρατα πρό]πασι θνατοῖσι προφαίνει [εἰ]
[ε λόγια, το]πιποδα μαντεῖον ὡς εἰεῖ [λες, ἐχ-]
[θρὸς ὃν ἐφε]σούρειει δράκων, ὅτε τε [οῖσι]
[δελεσιν ἐτ]σηρησας αἰδὸν ἐλικτῶν [φυάν]
συυρίγμαθ' ἰεῖσι ἀθώπ[ευτος]
δὲ Γαλαταῶν ἄρης
ν ἐπέρασας ἀσεπ[τος]
ΣΑΛΛΙΩ γεένναν
ν θάλος φιλον
ε δασμοιο λο
ρῶν ἐφορ
τεον κν
ἐναικ
ν θη
ιστον θεὸν οσ

[Ἐλικῶ]να βαθύενδρον αἰ λά [χε]-
[τε, Διὸς ἐ]οἰδρόμουου θύγατρεις εὐώλε[νοι],
μόλε[τε], συνόμαιμον ἵνα Φοῖοδον ὠδαεῖ-
σι μέλψητε χρυσεοκόμαν, ὅε ἀνά δικορύν-
ια Παρνασσίδος ταῖσδε πετέρας ἔδρανα μ[ε]-
τὰ κλυταιεῖς Δεελφίσιον Κασταλίδος
εοῦδρου νάματ' ἐπενίσεται Δελφὸν ἀνά
[πρω]νά μααντεῖον ἐφέπον πάγον.
[Ἰθι], κλυτὰ μεγαλόπολις Ἀθθίς, εὐγαίε-
[το]μι φερόπλοιο ναῖουσα Τριτωωνίδος δά [πε]-
[δ]ον ἀθραυστον· ἀγίοις δὲ βωμοῖοῖσιν Ἀ-
[φ]αιστος αἰεῖθε(ι) νέων μῆρα ταούρων ὄμου
οὔδε νιν Ἀραφ' ἀτμὸς ἐς Ὀλύμπον ἀνακίδ[α]-
ται· λιγὺ δὲ λωτοδὸς θρέμων αἰεῖόλοισ [μέ].
λεσιν ὠδαῶν κρέκει, χρυσεᾶ δ' ἀδύθροισ [ε κί]
θαρις ὕμοισιν ἀναμέλπεται· ὁ δὲ [θ-
[ε]ω[ρ]ῶν πρόπας ἐσμός Ἀθθίδα λαχ[ῶν]

ΠΑΡΑΦΡΑΣΙΣ

Σὲ τὸν εἰς τὴν κροῦσιν τῆς κιθάρας ἐνδοξόν παῖδα τοῦ μεγάλου Διὸς ἄδομεν, ὅστις παρὰ τὸ ἀκρονιφὲς τοῦτο ὄρος προλέγεις ἀθανάτους χρησμοὺς εἰς πάντας τοὺς ἀνθρώπους· διότι κατέλαβες τὸν μαντικὸν τρίποδα ὃν ἐφρούρει ἐχθρὸς δράκων (ἐκπέμπων συρίγματα), ὅτε διὰ τῶν βελῶν σου διεπέρασας τὸ ποικίλον καὶ ἐλικτὸν σῶμα αὐτοῦ. Ἀμείλικτος δὲ Γαλατῶν πόλεμος . . . Αἱ λαβοῦσαι κληρὸν τὸν πυκνὸν ἐνδον Ἐλικῶνα θυγατέρες τοῦ ἰσχυρῶς βροντῶντος Διὸς ὠραίας ὠλένας ἔχουσαι, ἐλθετε, ἵνα τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν χρυσοκόμον Φοῖβον δι' ὠδῶν ὑμνήσητε, ὅστις ἀνά τὰς δικορῦφους ἔδρας τοῦ Παρνασσίου τούτου βράχου μετὰ τῶν περιφῆμων Δελφίδων τὰ νάματα τῆς εὐδρου Κασταλλίας ἐπισκέπτεται ἐπιφοιτῶν εἰς τὸ ἐξέγον μαντικόν ὄρος τῶν Δελφῶν. Ἐλθε, ὦ ἐνδοξε Ἀττικῇ μεγαλόπολις, μετ' εὐχῶν, ἥτις κατοικεῖς τὸ ἀρραγὲς ἔδαφος τῆς ἐνόπλου Τριτωωνίδος (Ἀθηνᾶς). Ἐπὶ δὲ τῶν ἱερῶν βωμῶν ὁ Ἐφαιστος (τὸ

πύρ) καίει μηρία νέων ταύρων, μετ' αὐτοῦ δὲ ὁ Ἄραφ ἀτμός (ὁ λιβανωτός) ἀνασκεδάννυται εἰς τὸν Ὀλυμπον...

Σ' ΤΑ ΚΑΛΛΗ ΤΗΣ

Μαῦρα μὲν μάτια ποῦ φωταῖς σκορπάτε ε' τὴν [καρδιά μου, Καὶ χεῖλη κατακόκκινα γλυκὰ. Π' ἂν ἐγγίζαν μιὰ μέρα ε' τὰ δικά μου. Θὰ ψάλλανε τραγούδια ἀρμονικά...

Γιὰ τὴν κυρὰ ποῦ τὴν κοσμεῖ καθένα σας μὲ χάρι. Πονῶ καὶ δὲν τὸ κρύβω... θὰ τὸ πῶ... Εἶν' ἀγγελος κι' ἀφρόπλαστο καμάρι, Τὸ λέγω φανερά... τὴν ἀ γ α π ῶ.

ΤΗ ΔΕΣΠΟΙΝΙΔΙ Δ... ΕΙΣ ΠΑΤΡΑΣ

Δότε εἰς χεῖρας τρεμοῦσας, λάρας ὄργανον δότε. Ἐνθους θὰ ψάλλω ἐν φυγῆς σάλω τὴν θεῶν τότε. Ρόδα καὶ ἰα Διονυσία ἐν καὶ τὸ αὐτὸ εἶναι ἡ μία χρυσὴ καρδία ἢν ποδῶν ζητῶ.

ΟΜΙΛΟΣ ΦΙΛΟΤΕΧΝΩΝ

Ἐν πλήθοντι ἀπροαηρίφ, μετὰ τοῦ ὁποῖου διεκρίνοντο πλεῖστα κυρία καὶ δεσποινίδες, ἐδόθη τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα ἡ τετάρτη καλλιτεχνικὴ καὶ φιλολογικὴ ἡμέρις τοῦ Ὀμίλου.

ΕΚΤΑΚΤΟΙ ΕΥΓΕΡΕΤΙΚΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ

Ἐκτακτὸς τὴν παρελθούσαν Πέμπτην παράστασις ἐδόθη ὑπὲρ τῆς διακρεποῦς καλλιτέχνιδος κ. Εὐαγγελίας Παρασκευοπούλου, θερμῶς ὑποστηριχθεῖσης ὑπὸ τῶν ἀπειρῶν θαυμαστῶν τῆς τῆν δὲ προσεχῆ Δευτέραν δίδεται ἑτέρα παράστασις ὑπὲρ τοῦ παλαιμάχου ἀγωνιστοῦ τῆς Ἑλληνικῆς σκηνῆς κυρίου Μιχαῆλ Ἀρνωτάκη...

Λύσεις τῶν ἐν τῷ 40 φύλλῳ αἰνεγμάτων.

- 301 Αἰνεγμ. Κόθηρα—Θήρα—Θύρα. Ἐλυσαν αὐτὸ οἱ κ. κ. Ἄνδρ. Ι. Παπαδόπουλος ἐξ Ἀθηνῶν, ἡ Δίε. Μαρία Χαρβαλιὰ ἐξ Ἀθηνῶν, ἡ Δίε. Βασιλικὴ Μετερνίχου ἐξ Ἀθηνῶν...

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ «ΦΥΣΕΩΣ»

Ν. Π. Καλάμας. Πᾶσαι ἐπιστολαὶ σας ἐλήφθησαν Ταχυδρομικῶς ὡς ἀνητήσαμεν προηθίς.—Α. Π. Πειραιῶ. Δελτάριον ἐλήφθη ἔχει καλῶς.—Ν. Π. Κ. Σῆρον ἐπιστολὴ μὲ λύσεις ἐλήφθη. Βραδύτης προηθλθεν ἐξ ἀπουσίας μας. Ἡσυχίτης.—Σ. Ο. Σπέσσας. Οὐδεὶς ἐκ τῶν ἀριθμῶν σας ἐκληρόθη, εἰς κληρώσεις Δεκεμβρίου. Εἰς δὲ τὰς τῶν Μαρτίου θὰ παρατηρήσωμεν προσεχῶς διότι δὲν ἐδημοσιεύθησαν ἔτι.—Α. Ν. Γ. Ἐπιτάθη. Μόνον συνδρομητῶν ἔργα δημοσιεύονται.—Ἰωάν. Π. Ἀλεξάνδρειαν. Διεθύνασι σας διαρβώθη. Ζητούμενα φύλλα σας ἀπεστάλλησαν.—Κ. Α. Κάτρον. Ἐπιστολὴ ἐλήφθη Συνδρομητῶν ἐνεγράφησαν. Ἐχει καλῶς.—Ν. Μ. Πειραιῶ. Λύσεις Αἰνιγμάτων ἐπιτυχεῖς μὲν, ἀλλὰ ἔλυσαν ἄλλοι προηγουμένως ὡς βλέπετε.—Γ. Α. Πειραιῶ. Ζητούμενα φύλλα ὡς ἀπεστείλαμεν ἐκ νέου. Τὸ δὲ 42 εἶνε τὸ παρὸν.—Σ. Π. Κέρκυραν. Ζητούμενα φύλλα ὡς ἀπεστείλαμεν καὶ ἡσυχίτη εὐχαριστοῦμεν πολὺ.



ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΟΥ ΤΕΤΑΡΤΟΥ ΤΟΜΟΥ ΤΗΣ «ΦΥΣΕΩΣ».

Table with 3 columns: Section Name, Page Number, and Sub-section. Includes sections like 'Ἐφευρέσεις καὶ ἀνακαλύψεις', 'Ἐπιστημονικά', and 'Ἀνέκδοτα παραδόσεις καὶ διηγήματα'.

» » » (συνέχεια)	211
Η αγαπημένη του χωριού	211
Ο πειρασμός του Αγίου Αντωνίου	218
Η αγαπημένη του χωριού (συνέχεια)	221
» » » »	228
» » » »	238
» » » »	244
Η περί χολέρας και πανούκλας παράδοσις	262
Το κακόν όνειρον	276
Ο άδελφοκτόνος	278
Πεισματώδης μάχη μυρμηκων	283
Ναπολέον ο Α' και ο Σαρ Ούδων ο λούος	291
Όμοίως (συνέχεια)	302
» » »	307
Η τυφή φάλητρα	307
Το πρώτον μου όνειρον ματαιούμενον	369
Η ιστορία των πενήτηντα σολδιών	317

Διάφορα.

Το πρόγραμμά μας	2
Δωρεά και προνόμια τοίς συνδρομηταίς	7
Βερνάρδος Όρνσταϊν	20
Έργασία και υγεία	20
Δωρεά και προνόμια τοίς συνδρομηταίς	24
Ο άγιος έρωσ. Νέα Σαπφώ	93
Βιβλιοθήκη Ιουλίου Βέρν	108
Ο κίνδυνος της αίώρας. Σκηνή αρχαία	146
Η προσεχής έκκλύσεις των λαχείων της Φύσεως	152
Όμιλος φιλοέγγων	176
Διά τοίς έρευνέταις και κοιολόγοις	183
Βερνάρδος Όρνσταϊν αρχίατρος	188
Όμιλος φιλοτέγγων	207
Βιβλιογραφία	207
Παράδοσις περί της Παπίσης Ιωάννας	210
Ο Χριστός γεννάται. Η θεία δύναμις επί της γής	217
Η έκκλύσεις των λαχείων της Φύσεως	237
Βιβλιοθήκη Ιουλίου Βέρν	237
Δάση — δενδροφυτεία	238
Το έν Σικάγω θρησκευτικόν συνέδριον	242
Δάση — δενδροφυτεία	253
Ο αίγοδοσός	261
Ροδέλαιον λούνακι τουμπεκί	267
Οίκιακή γυμναστική	269
Η σουλτανία σταρίς έν τή Αττική	287
Χειμεριναί έντυπώσεις	294
Πρό του έσταυρωμένου	321
Έρασιματα περί του βίου του Ιησού	323
Ανάστασις	329

Χρονολογικά ιστορικά και πεδινηύσεις.

Οί Άσιατικοί σιδηρόδρομοι	33
Ιστοριοθεολογικά. Οί άποδημούντες Έλληνες	36
Αναμνήσεις Κων πόλεως και Σμύρνης	39
Οί Καραπάνοι	41
Οί Άσιατικοί Σιδηρόδρομοι	44
Αναμνήσεις Κων πόλεως και Σμύρνης (συνέχεια)	53
Διδρυξ της Κορίνθου	58
Αναμνήσεις Κων πόλεως και Σμύρνης (συνέχεια)	63
» » »	71
» » »	75
Από Πατρών εις Καλάβρυτα	81
Η γυνή άνωτέρα του άνδρός	83
Από Πατρών εις Καλάβρυτα (συνέχεια)	84
Αναμνήσεις Κωνοπόλεως και Σμύρνης (συνέχεια)	122
Έκδρομή εις τον βόρειον πόλον	123
Είς την άπωτάτην Ανατολήν. Το βασιλείον των Καλακαόβα	130
» » »	291
Περί ποδηλάτου	293
Νέρων (54—68 π. χ.)	300
» » »	306
» » »	306
Πότε έγεννήθη ο Χριστός	322

Ποήματα.

Σελ. 211	» » » (συνέχεια)	Σελ. 6
211	Η άλεπού και το λελέκι (μύθος)	10
218	Η πλάσις της Εύας	14
221	Μνημόσυνον Έρατοίς Νικολαΐδου	14
228	Τα χείλη της	14
238	Είς παρθένον άράτου καλλονής	15
244	Δέν σ' αγαπώ	23
262	Ό Ζάκυνθος	26
276	Η αυταπάνησις	31
278	Έκείνη	35
283	Λευκονή	35
291	Άκροστοιχίς	46
302	Είς το λεύκωμα της Δεσποινίδος Ζώης	47
307	Πρό της εικόνας σταυρού καλλιτεχνημένου	47
369	Του πένητος ο πλούτος	47
317	Είς την επάνοδον του έαρος	51
	Όνειρου ειρωνεία	55
	Επί τῷ θανάτῳ του πατρός του	61
	Πρώτη έκστασις	64
	Άκροστοιχίς	68
	Ό τάφος και το ρόδον	75
	Είς την μάνα μου	88
	Τι ήθελα	88
	Άκροστοιχίς	99
	Έν τῷ λευκώματι άρίστης κόρης	109
	Θνητός εϋτυχιμένος	118
	Επί του νεκρού της Παρασκευής Καλογεροπούλου	119
	Το πρώτον αίσθημα	127
	Η τριπλή γαλήνη	127
	Ό άνθρωπος και η φύσις	127
	Τῆ Δεσποσύνη	128
	Τῆ καλλιτέγγιδι Εύαγ. Παρασκευοπούλου	128
	Καλός και κακός καιρός	136
	Η έρρανούλα	150
	Το άρρωστο παιδάκι	151
	Ό πόνος	152
	Ό εθονερός	155
	Είσαι κλέφτρα	158
	Έλα	167
	Έν καλόν κατευόδιον	174
	Ταίς άγναίς της Μάρης και του Μιμήκου ψυχαίς	179
	Άλφόνσου Λαμαρτίνου. Η Έσπερα	182
	Η άρετή	182
	Άκροστοιχίς	182
	Το λουλούδι	199
	Η μεγίστη των άρετών αλήθεια	206
	Έστών έθνικῶ ποιητῆ Π. Συνοδινῶ	206
	Είς νεαρῶν άθθίδα ήθοποιῶν	206
	Τρέλλες	206
	Η ύπνοδάτις	207
	Τῆ φιλάττη Εύαγ. Παρασκευοπούλου	215
	Η μικρά έπαίτις	215
	Σε μιὰ μαυρομάτα	228
	Η εϋτυχία	239
	Σε γέλασα. Τῆ δεσποινίδι	239
	Είς έκείνον	246
	Πλάνη	246
	Επί τῷ θανάτῳ του άδελφου μου	254
	Τῆ δεσποσύνη	254
	Δυστυχιμένη μάνα	254
	Η εϋχή μου	254
	Τὰ τραγούδια μου	259
	Η προδότης	261
	Παράπονον	262
	Το βότανον	270
	Σε μιὰ που τρελλαίνεται για τη σελήνη	270
	Άπελπισία	279
	Μιά παράκλησις	279
	Το κρασί	286
	Στη γιορτή της	287
	Άκροστοιχίς. Τῆ δεσποινίδι Κ. Α.	303
	Μετα τον θάνατον εκείνης	303

Σελ. 308	Η άδικη κατάρα	Σελ. 262
311	Έλεγείον εις Γεώργ. Σωτηρίου	271
319	Βιβλιοθήκη	271
319	Το έαρ	271
328	Άς ήμην ρόδον	278
331	Τῆ Δεσποινίδι Δ.	279
331	Στα κάλλη της	279

Φιλολογικά.

Μητρική στοργή	3
Έρεΐπια	10
Άπό της Άκροπόλεως	18
Νύξ έαρος. Ποίημα εις πεζόν	25
Σύγχρονος φιλολογία. Καλλιρόη Παρρέν	50
Β. Μοδεστώφ. Και πάλιν περί της ελληνικής γλώσσης	137
Όμοίως (συνέχεια)	146
«Άλγη» Κλέωνος Ραγκαβῆ	151
Β. Μοδεστώφ. Και πάλιν περί της Έλληνικής γλώσσης	153
Γνώμαι διασήμων ποιητῶν	227
Περί της γενέσεως της νεοελληνικής γλώσσης	243
Πεζά ποιήματα, Λυκόφωσ	265
Φιλολογικόν παίγνιον. Τελώνης Φαρισαίος	271
Άπόσπασμα μελέτης περί της ήθοποιού και έμπολιτι- στικής θυνάμεως της αρχαίας ελληνικής γλώσσης	275
Τό έν Βόλφ εκπαιδευτήριον κ. Ν. Νικολαΐδου	288

Αρχαιολογικά.

Άνεύρεσις άπολωλότος συγγράμματος	151
Περί της παρά Σουηδοίς λατρείας των Μουσῶν	156
Άρχαίον ελληνικόν θέατρον	213
Ό Λαοκόων	220
Η καταδίκη του Χριστού	322
Έπιστολή περί Χριστού	322
Υμνος Άπόλλωνος	331

Φαντασία.

Ένθυμοϋ	26
Σκέψεις ποιητού	170
Η γαλακτωπόλις και η θεία Πρόνοια	231
Δεσμώτις	237
Ζωή και έρημωσις	246

Βιογραφικά.

Ν. Θεοδωρίδης	36
Οί Καραπάνοι	41
Άζαρος Σόχος	51
May Wrigt Sewal	89
Elliat C. Bovill	95
Γ. Πολίτης	96
Γρ. Φιλιπάκης	104
Τάσος Νεροϋτσος	119
Άνδρέας Καλίνσκη	155
Σαρκό (1825—1893)	155
Άνέστης Κωνσταντινίδης	260
Ό γέρον Καλλιφρονῆς	277
Γεώργιος Ι. Δουρούτης	287
Ν. Νικολαΐδης	287
Δαυίδ. Λιβιγκστων	313

Όφέλιμοι γνώσεις.

Ουράνιος Χάρτης. Η ρεκλάμα. Η καρπέλα του Χρι- στοφόρου Κολόμβου. Ό άδιάτρητος θάραξ	6
Ίδιότητες της άμμωνίας	51
Περί χρήσεως του πάγου	119
Εϋνούσις των άλεκτέρων και έκτομή των όρνίθων	166
Πρόχειρος δοκιμασία της ποιότητος του ύδατος	183
Πούλεια και η προμηνησομένη εφορία	191
Αϋτοσχέδιον μέτρον	255
Διατήρησις των ρόδων κατά τον χειμώνα	255
Πρόχειρος οικονομική ήλεκτρική στήλη	262

Σελ. 262	Επιδιόρθωσις της λαβῆς των μαχαϊριῶν	Σελ. 262
271	Χάρτινος γνώμων	271
271	Βαρόμετρον των κήπων	271
271	Πώς αίρονται αι κηλίδες της μελάνης	271
278	Διά τοίς κηνηγοίς και πτηνολόγοις. Σύλληψις και κα- ταστροφή κισσῶν	278
279	Βλαβερά φυτά έν τοίς κήποις	279
279	Κόπρος των ροδεῶν	279
279	Κατασκευή έρυθρῶς μελάνης	279
287	Διά την εξάλειψιν των κηλίδων και των λιπαρῶν ούσιῶν	287

Θεατρικά.

Σάρα Βερνάρ	11
Έσπερις Μάρκου Σιγάλα	19
Οί δημοσιογράφοι έν τῷ θηριοτροφείῳ	31
Σάρα Βερνάρ	34
Άντρον Νυμφῶν. Μέγα ίπποδρόμιον Pierantoni et Borga	56
Θεατρική επίθεώρησις. Θέατρον Παράδεισος. Θέατρον Τότχα Όμονοίας	79
Ίπποδρόμιον Τουρναιάρ	80
Το έλλην. Θέατρον. Τέσσαρες συνηντεύξεις	91
» » » (συνέχεια)	99
» » »	108
» » »	119
Εϋσεργετική Αίχ. Βερώνη	158
Τιμητική παράστασις υπέρ της Εύαγ. Παρασκευοπούλου	167
Επίσημος πανηγυρική παράστασις	176
Παράστασις Άρχαίου Συλλόγου	183
Θεατρικά Σημειώματα	213
» » »	220

Ευτράπελα. Σκέψεις και γνῶμαι.

Όπῶραι	6
Άξιώματα	14
Επεισόδια επί τῆ άριζεί της Σάρας Βερνάρ	14
Όμοίως	23
Σκόρπια φύλλα	31
Άξιώματα	46
Έκ του σημειωματαρίου μου	104
Όπῶραι	119
Έκ της παλατινης φυσικής σχολῆς	166
Σκινθῆρες	167
Συναγή συζυγικής εϋτυχίας	167
Έκ της παλατινης φυσικής σχολῆς (συνέχεια)	170
Έκ του σημειωματαρίου μου	176
Έκ της παλατινης φυσικής σχολῆς (συνέχεια)	178
Οί τίτλοι της γυναικός	182
Σκέψεις γέροντος	255
Άξιώματα	260
Επιταγαί	272
Περίβολοι	279
Σκέψεις φρονίμων άνδρῶν	295

Επιστημονικά παίγνια.

Ανώψις ανθρώπου δια των δακτύλων	8
Η συγράττης σανίδος δια της έσημερίδος	16
Περίεργον πείραμα βοτανικής φυσιολογίας	184
Ό προχειρότερος και καλύτερος κοσμογράφος	231
Ό καταληπτικός άλεκτωρ	256
Ό καπνίζων βάτραχος	264
Υπνωτισμός των βατράχων	272
Χαρακτηριστική προσωπογραφία	280

Αινίγματα.

Σελ. 8—15—24—32—40—47—64—72—88—96— 112—128—144—168—176—183—192—216—232 —240—246—256—263—272—280—288—296— 303—312—320.	
--	--

Εἰκόνες ὁλοσέλαιοι.

Μητρικὴ στοργή.....	Σελ. 1
Ἀρχαία καὶ ἐτοιμότης μητρὸς.....	145
Ἡ Γαλακτοπώλις καὶ ἡ θεία Πρόνοια.....	229
Δεσμώτις.....	233
Γουλιέλμος Ἑρρίκος Βάδδινγκτων.....	289
Ὁ Νέρων φεύγων ἐκ τοῦ χρυσοῦ οἴκου.....	305
Ὁ Ἐσταυρωμένος.....	324

Εἰκόνες διάφοροι.

Τοποῖς ἐν ᾧ ἐγένετο ἡ πρώτη συνέντευξις.....	1
Ἡ Μαίρη γονυκλινῆς πρὸ τῆς εἰκόνος.....	21
Νῆξ ἕαρος.....	25
Ἐκάθησα προσηλωσας ἀορίστως τὸ βλέμμα.....	28
Ἡ μοῦσα ἐπιστρέφουσα ἐπὶ τῆς Ἀκροπόλεως.....	52
Μέγα ἵπποδρόμιον Pierantoni καὶ Borza.....	56
Ἀναμνήσεις Κων/πόλεως καὶ Σμύρνης.....	57
Ἡ Διῶρυξ τῆς Κορίνθου.....	60
Ἀναμνήσεις Κων/πόλεως.....	69
Ἡ Ἀθηνᾶ.....	73
Ἀπὸ Πατρῶν εἰς Καλάδρυτα.....	76
» » » ».....	84
Ἐπάνοδος εἰς Πειραιᾶ.....	85
Ἡ Ἀκρόπολις.....	93
Θέλλα σφοδρότατη ἀνατρεπτικὴ.....	97
Ὁ κῶδς τῆς Ἀπτεροῦ Νίκης.....	101
Ἀστρονομικὴ ἐπισκόπησις.....	105
Βιβλιοθήκη Ἰουλίου Βέρν εἰκονογραφημένη.....	108
Μικρὸν παρεκκλήσιον.....	117
Ἡ Χαβαίη.....	121
Τὸ Σίδνεϋ.....	125
Νυκτερινὴ ἐκδρομὴ παρὰ τὴν Ἰωφώδη ἀκτὴν.....	129
Καλόδη Κανακῶν.....	132
Ὁ Κούκ ἀποδιβαζόμενος ἐπὶ τῶν Σανδουϊκίων νήσων.....	137
Ὁ Ρουβιέρ ἐκκενῶν τὰ πιστόλιά του ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ λέοντος.....	140
Μακαρία ζωὴ.....	140
Ζεῦγος χορευτῶν.....	144
Θανατικὴ ποινὴ παρὰ τοῖς Σανδουϊκίοις.....	156
Ultima Thule (λίμνη τοῦ ἐρημίτου).....	157
Ἐκ τῆς περιουσίας τοῦ κόσμου. Ἀνθρωποθυσία.....	164
Βιβλιοθήκη Ἰουλίου Βέρν εἰκονογραφημένη.....	165
Ἡ μάμμη καὶ ὁ μικρὸς Κωνσταντῖνος.....	172
Ἡ φιλόστοργός μήτηρ καὶ τὸ τέκνον τῆς.....	173
Οἱ ἐξόριστοι τῆς γῆς.....	192
Ἡλεκτρικὸς σιδηρόδρομος τῆς Μασσαλίας.....	194
Γενικὴ διάταξις μιᾶς ἐγκαταστάσεως ἠλεκτρικοῦ τροχιοδρόμου ἐναερίου σύρματος.....	194
Τὸ ἐν Κων/πόλει μέγα ἵπποδρόμιον.....	204
Τὸ Γιβραλτάρ.....	205
Ἀρχαῖον ἑλληνικὸν θέατρον.....	213
Ἐλευσίς.....	213
Τὸ ἄλσος τῆς Ἀκαδημίας ἐν Ἀθήναις.....	220
Ὁ Λαοκόων.....	221
Διάταξις τῶν στοιχείων τοῦ κελωδίου.....	225
Βιβλιοθήκη Ἰουλίου Βέρν.....	237
Ζωὴ καὶ ἐρήμωσις.....	241
Ἀκαταπόντιστα σκάφη.....	257
Τὸ Λυκόφως.....	265
Οἰκιακὴ γυμναστικὴ.....	269

Διπλοῦν κάκοπτρον ἐν κοχλιαρίῳ.....	Σελ. 273
Τὸ ἰδανόκυκλον.....	281
Ὁ Ναπολέων ἐν τῇ Ἀγίᾳ Ἐλένῃ.....	284
Ὁ Ναπολέων πρὸ τῶν αὐστηρῶν διαταγῶν τοῦ Οὐδσῶν Λόου.....	284
Ἡλεκτρικὰ ἐξυπνητήρια.....	285
Ὁ Ναπολέων ἐν τῇ Ἀγίᾳ Ἐλένῃ.....	292
Οἱ κομήται.....	297
Ὁ ἐμπρησμός τῆς Ῥώμης.....	300—301

Εἰκόνες ἐπιστημονικῶν παιγνίων.

Ἀνύψωσις ἀνθρώπων διὰ τῶν δακτύλων.....	8
Ἡ συγκράτησις σαπίδος διὰ τῆς ἐφημερίδος.....	16
Ὁ προχειρότερος καὶ καλλίτερος κοσμογράφος.....	232
Ὁ καταληπτικὸς ἀλέκτωρ.....	256
Περίεργον πείραμα βοτανικῆς φυσιολογίας.....	132
Ὁ καπνίζων βάτραχος.....	264
Χαρακτηριστικὴ προσωπογραφία.....	280

Προσωπογραφίαι.

Βερνάρδος Ὀρνσταϊν.....	20
Ἰωάννης Λουκάς θηριοδαμαστής.....	32
Ἡ Σάρα Βερνάρ ἐν τῇ Ἀδρ. Λεκουδρέρ.....	33
Φώτιος Καραπάνος.....	41
Καλλιρρόη Παρρέν.....	49
Σπ. Συνοδινός.....	53
Σ. Σωτηρόπουλος. Πρωθυπουργός.....	65
Ὁπλαρχηγὸς Κόρανας.....	72
Γεώργιος ὁ Κοντανολέος.....	77
Φίλιππος Τουρνικαῖρ διευθ. ἵπποδρομίου.....	80
Lady chay Wright Sewal.....	81
Εὐαγγελία Παρασκευαοπούλου.....	92
Γ. Πολίτης.....	96
Διονύσιος Ταβουλάρης.....	100
Γρ. Φιλιππάκης.....	104
Εὐάγγελος Παντόπουλος.....	109
Ἐμμα Τερσίτση.....	113
Λόρδος Πάλμestρον.....	116
Τάστος Νερούτσος.....	120
Ἐλένη Κάντα.....	120
Ροβέρτος Πήλ.....	124
Αἰκατερίνη Βερώνη.....	153
Ι. Ἀντωνιάδης (ὁ μεγίστιμος ὁμογενής).....	169
Νικόλαος Πέτροβιτς Νιέγκος Ἡγεμῶν Μαυροβ.....	181
Μιλένα. Ἡ ἡγεμονίς τοῦ Μαυροβουνίου.....	181
Βερνάρδος Ὀρνσταϊν ἀρχίατρος.....	185
Μέτρος Πέτροβιτς Νιέγκος.....	189
Νικόλαος ἡγεμῶν Μαυροβουνίου.....	210
Γ. Γούσιος διευθυντὴς αἰγυπτιακῆς τραπέζης.....	218
Ἀλέξ. Καραθεοδωρῆς, ἡγεμῶν τῆς Σάμου.....	236
Γκύζας ὁ ἐν Μονάχῳ Ἕλλην πλαγιαλιστής.....	245
Ἀνδρέας Καλίνσκης.....	252
Ὁ ἐξοχος καθηγητὴς Σαρκῶ.....	252
Ἀνέστης Κωνσταντινίδης.....	260
Ὁ γέρον Καλλιφρονᾶς.....	277
Ν. Νικολαΐδης.....	288
Γουλιέλμος Ἑρρίκος Βέδινγκτων.....	289
Νέρων (54—68 π. χ.).....	293
Δαυὶδ Αἰδινγκτων.....	313